

Applications withdrawn ..... 764  
Export permits cancelled ..... 4  
Application pending  
as of Dec. 31, 1986 ..... 1,021

In addition, applications for permits required for any specimen of endangered wild fauna or flora or derivatives appearing on the Export Control List were handled by the Canadian Wildlife Service. The following permits were issued in accordance with General Export Permit No. Ex. 14 of September 21, 1976:

Applications approved ..... 1,704  
Applications refused ..... 3  
Applications withdrawn ..... 139

### 3. VIOLATIONS

Section 19 of the Act provides that:

"(1) Every person who violates any of the provisions of this Act or the regulations is guilty of an offence and is liable

(a) on summary conviction to a fine not exceeding five thousand dollars or to imprisonment for a term not exceeding twelve months or to both fine and imprisonment; or

(b) on conviction upon indictment to a fine not exceeding twenty-five thousand dollars or to imprisonment for a term not exceeding five years or to both fine and imprisonment.

(2) A prosecution under paragraph (a) of sub-section (1) may be instituted at any time within three years from the time when the subject matter of the complaint arose."

Section 24 of the Act delegates responsibility for the enforcement of the

Demandes retirées ..... 764  
Licences d'exportation annulées ..... 4  
Demandes en suspens au  
31 décembre 1986 ..... 1 021

En outre, les demandes de licence requises pour des espèces de faune ou de flore sauvages menacées d'extinction ou des produits dérivés figurant sur la LMEC ont été traitées par le Service canadien de la faune. Les licences d'exportation suivantes ont été traitées conformément à la Licence générale d'exportation n° EX. 14, en date du 21 septembre 1976 :

Demandes autorisées ..... 1 704  
Demandes refusées ..... 3  
Demandes retirées ..... 139

### 3. INFRACTIONS

L'article 19 de la Loi prévoit que :

"(1) Quiconque viole l'une des dispositions de la présente Loi ou des règlements est coupable d'une infraction et passible

(a) sur déclaration sommaire de culpabilité, d'une amende d'au plus cinq mille dollars ou d'un emprisonnement d'au plus douze mois ou à la fois de l'amende et de l'emprisonnement; ou

(b) après déclaration de culpabilité sur acte d'accusation, d'une amende d'au plus vingt-cinq mille dollars ou d'un emprisonnement d'au plus cinq ans, ou à la fois de l'amende et de l'emprisonnement.

(2) Des poursuites en vertu de l'alinéa a) du paragraphe (1) peuvent être intentées en tout temps dans les trois ans du moment où le sujet de la plainte a pris naissance."

L'article 24 de la Loi délègue la responsabilité de l'application de ladite